



Auf ein Wort...

Der Segelsommer 2023 liegt vor uns. Die Temperaturen steigen und bereits kann man wieder ans Einwassern denken. Weil der Pegelstand am Bodensee noch sehr tief ist und die Schiffe mit viel Tiefgang nicht auslaufen können, bin ich sehr froh, einen Corsaire zu besitzen. Mit einem Lächeln auf den Stockzähnen, verlasse ich jeweils den Hafen und genieße die Weiten des schwäbischen Meeres.

Weil das Interesse an den Regatten in der Deutschschweiz in der letzten Saison sehr gering war, haben sich die Regattaschwerpunkte in die Westschweiz verlegt.

Zum Saisonauftakt findet ein Segelkurs in Yverdon statt. Die Flotte Neuenburgersee wird, unter der Leitung von Quentin Freymont, diesen Kurs auf die Beine stellen. Der Kurs findet statt, wenn mindestens fünf Boote teilnehmen. Es wäre schön, wenn wir neue Segler für den Leistungssport mit unserem so einmaligen Boot gewinnen könnten.

Im Herbst bieten wir euch die Gelegenheit, über zwei Wochenenden - verteilt auf 5 bis 7 Tage - gemeinsam mit unseren französischen Freunden zu regattieren. Mit der drei Tage dauernden Klassenmeisterschaft in Yvonand fangen wir in der Schweiz an. Das Wochenende danach gehen wir nach Aix-les-Bains, um die Saison abzuschliessen. Reserviert bitte das letzte Wochenende im September und das erste im Oktober für den seglerischen Höhepunkt in dieser Saison. Anmelden könnt ihr euch selbständig auf [manage2sail](http://manage2sail). Für Aix-les-Bains könnt ihr euch auf der Webseite des CVNA (Club Nautique Voile d'Aix-les-Bains) anmelden oder mit einem Mail an [regatta@corsaire.ch](mailto:regatta@corsaire.ch).

Damit unser Veranstaltungskalender im Gleichgewicht bleibt, findet unser diesjähriger Törn auf dem Zürichsee statt.

Die weiteren Daten, wann und wo wir gemeinsam segeln, findet ihr in diesem Bulletin und auf der Homepage.

Ich wünsche euch einen guten Segelsommer mit viel Wind und Sonnenschein.

Euer Präsident  
Thomas Ziegler  
Birwinker, April 2023

En quelques mots ...

La saison de voile de 2023 est devant nous. Les températures grimpent et on peut déjà penser à la mise à l'eau. Le niveau du Bodensee est encore très bas et la plupart des bateaux ne peuvent quitter le port vu leur fort tirant d'eau ; je suis très heureux de posséder un Corsaire. Avec un léger sourire sur les lèvres, je quitte le port et profite de l'espace de la mer souabe.

L'intérêt pour les régates en Suisse alémanique s'étant réduit la saison dernière, la plupart des régates se sont vues déplacée vers la Suisse romande.

Un cours de voile aura lieu à Yverdon en début de saison. La flotte du lac de Neuchâtel mettra en place un weekend sous la direction de Quentin Freymont qui n'aura lieu que si nous réunissons 5 bateaux. Ce serait bien si nous pouvions gagner de nouveaux participants à nos régates avec notre bateau exceptionnel.

En automne, nous vous offrons la possibilité de régater avec nos amis français sur deux week-ends durant 5 à 7 jours. Nous commencerons en Suisse avec un championnat de classe sur trois jours à Yvonand. Le week-end suivant, nous nous déplacerons à Aix-les Bains pour clôturer la saison. Veuillez réserver le dernier week-end de septembre et le premier d'octobre pour le point culminant de la voile de cette saison. Pour s'inscrire, il faudra se connecter à [manage2sail](http://manage2sail). Pour Aix, il faudra s'inscrire sur le site du CNVA (Club Nautique Voile d'Aix-les-Bains) ou envoyer un mail à [regatta@corsaire.ch](mailto:regatta@corsaire.ch), nous ferons suivre !

Pour équilibrer notre calendrier, la croisière de cette année aura lieu sur le Zürichsee. Hervé vous la présente dans ce numéro.

Les autres dates, quand et où nous naviguerons ensemble, se trouvent dans ce numéro et sur la page d'accueil du site.

Je vous souhaite un été de navigation des plus agréable, beaucoup de vent et de soleil.